



写真/宋育致

# 台湾

## 観光月刊

日本語版第561号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日  
発刊期日：中華民國104(2015)年3月1日  
定価：NT\$130

2014年1月に台中県全体が併合され、台中市は面積2215平方キロ、人口270万人の巨大都市となった。その市政が及ぶ範囲は札幌市の二倍に達する。開発初期から中核行政都市としての役割を担ったことから、全体に広々と整備の進んだ景観があり、現代風の建築がよくマッチする都市である。

文/柳本通彦

### 台湾観光月刊

名誉会長/厳長寿、張学芳  
会長/賴瑟珍  
副会長/戴啟珩、朱鍾宏、李昌霖  
発行人/賴瑟珍  
編集顧問/吳朝彦、黃怡平、戚國福、  
陳映廷、張仲宇  
発行所/財団法人台湾觀光協會  
住所/台北市民權東路2段9号5F  
TEL: 886-2-2594-3261~4  
FAX: 886-2-2594-3265  
E-mail: ftf@tva.org.tw  
http://www.tva.org.tw

台湾觀光協會東京事務所  
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8  
川手ビル3F  
TEL: 81-3-3501-3591~2  
FAX: 81-3-3501-3586  
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾觀光協會大阪事務所  
住所/日本国大阪府西淀川4丁目14番3号6F  
TEL: 81-6-6316-7491  
FAX: 81-6-6316-7398  
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創異行銷有限公司  
董事長/嚴立  
總經理/嚴寬行  
總編集/柳本通彦  
編集統括/李建樹  
編集副統括/尹銘菁  
取材編集/鄭靖瑜、朱佳雯、劉宛昀  
特約作者/葉英晋、吉岡生信、酒井亨、  
YUKARI、藤井雅恵  
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子  
デザイン/張警尹、潘純靈、吳巧薇、宋育致  
営業部/蔡欣宜、呂麗君、陳皇豆、呂培佑、鍾依庭  
発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明、陳雯玲  
財務部/蔡慧君  
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所  
賴安国弁護士  
住所/104台北市復興北路2号10F-5  
TEL: 886-2-2711-5403  
FAX: 886-2-2721-2790  
E-mail: editor@v-media.com.tw  
http://www.v-media.com.tw  
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2721-5412  
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局  
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw  
http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾觀光協會が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協會へお問い合わせください。

2  
6  
甘いスープ特集  
心もおなかもあったか冬のスイーツ

特別企画

2  
2  
猫空  
クリスタルキャビンで空中散歩とお茶の旅

2  
0  
台湾体験  
観光工場でシエフにトライ!!  
點水樓チャンピオン小籠包DIY教室

1  
2  
台南「奇美博物館」  
西洋美術の殿堂  
台湾を代表する企業集団「奇美グループ」の創業者、許文龍氏は、市民のための博物館をつくるのがひとつの夢だった。奇美文化基金会では西洋芸術史を彩る各時代の作品を収蔵・展示するため、四年近い歳月をかけて奇美博物館に落成させた。宮殿のような外観と豊かな作品群はまるでその身を欧州においたかのよう。

0  
4  
トラベル特集  
進化する都市「台中」  
現代建築コレクションを巡る  
ここ数年、台中市には市庁舎・市議会に続き、伊東豊雄氏設計の国家歌劇院や安藤忠雄氏設計の亜細現代美術館など国際的にも注目を集める建築作品が次々に産声をあげた。台中市は現代建築コレクションを擁する先端都市に変容しつつある。



3  
0  
台湾好物  
花柄模様のコースター

3  
2  
台湾好店  
Nostalgic Future: 意思意思  
街角の温もりのある雑貨店

インフォメーション  
03 News 「台湾の窓」  
19 コラム「台湾の光」第9回  
「円安でお困りのあなたにバス移動のスヌメリ」  
25 業界フロントライン  
34 業界短信&とっておき「食泊飲楽」  
36 数字でみる台湾観光情勢  
37 観光ホテルリスト



FACEBOOK  
「台湾に行きたいわん！」



台湾観光月刊ブログ  
http://ameblo.jp/  
taiwan-kannkou



今すぐiPadで台湾観光月刊の電子雑誌を読もう!  
http://goo.gl/e8txtv

# 陽明山中國麗緻で自在に、自分だけの秘境で



陽明山は台北近郊にあり、現代人が都会の喧騒を離れ、休暇を過ごすのに適した場所だ。火山地帯にあるため、特殊な火山地形と地質構造が、このエリアの温泉景観を形作った。麗緻大飯店の温泉は陽明山「中山楼」を源とする白硫温泉。身も心もリラックスして、疲れを癒していただける。

ホテル内には大浴場が二カ所あり、共に壁一面をガラスとし、明るい光が降り注ぐ庭園の景色を眺めることができる。山嵐、天光、花草、緑の木々が温泉欲にさらなる楽しさを添えてくれる。男湯と女湯は毎日交替するため、全く違った風格の大浴場をお楽しみいただける。



陽明山中國麗緻



アクセス：MRT士林駅5号出口から紅5か260バスに乗車。約15分で到着。

111台北市陽明山格致路237号

TEL: +886 (2) 2861-6661

FAX: +886 (2) 2861-6660

[www.landisresort.com.tw](http://www.landisresort.com.tw)

# NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

## 2015台湾ランタンフェスティバル

**in 台中**

2015/2/27~3/15

「2015台湾ランタンフェスティバル」は、豊原廟東商圈・台中公園・烏日高速鉄道駅前の特定区でそれぞれ開催される。台中公園と豊原の会場が先行して2月27日に点灯開始。また3月5日に点灯される烏日駅前広場では、高速鉄道の駅を出ると同時に華やかなランタンを目にできよう。メインランタンは夜間七時から半時間ごとに三分間のショータイムがある。

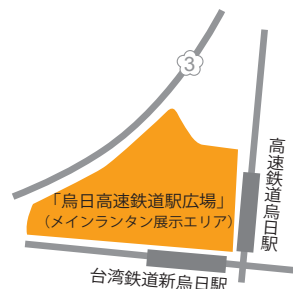
メインランタンは烏日高速鉄道特定区にあり、駐車場と無料シャトルバスが用意される。毎週末の11:00-23:00は、市内のTigerCityモール前からメインランタンのエリアまで送迎バスが運行予定。台中公園会場は台中駅前から藍2のバスに乗り台中公園下車。豊原廟東商圈の会場までは台湾鉄道豊原駅から徒歩すぐ。



台中公園会場・豊原会場  
期間:2/27(金)-3/15(日)

主会場(台中市烏日高速鉄道駅前広場)  
期間:3/5(金)-3/15(日)

オフィシャルサイト:  
[taiwan.net.tw/2015taiwanlantern/JP](http://taiwan.net.tw/2015taiwanlantern/JP)



## 台湾観光協会と香川県観光協会が人事で交流



台湾観光協会黄少廷秘書と  
香川県浜田恵造知事

香川県観光協会坂本里貴主任と  
台湾観光協会頼瑟珍会長



台湾観光協会と香川県観光協会は双方の観光協定をさらに発展させるべく、人事的な交流を進めることになった。まず台湾観光協会東北アジアチームの黄少廷秘書が2014年11月22日から12月21日まで香川県での研修に赴任したのを皮切りに、香川県観光協会からは坂本里貴主任が2015年1月16日から2月1日、また2月24日から3月8日まであわせて一か月の交流研修に従事する予定だ。坂本主任は在台中、各方面の協会・旅行者・航空会社・教育機関などを訪問する一方、「2015台中ランタンフェスティバル」の準備作業に携わる。

トラベル特集

進化する都市

台中



現代建築

コレクションを巡る

企画構成／朱佳雯 文／劉宛昀 写真／宋育孜

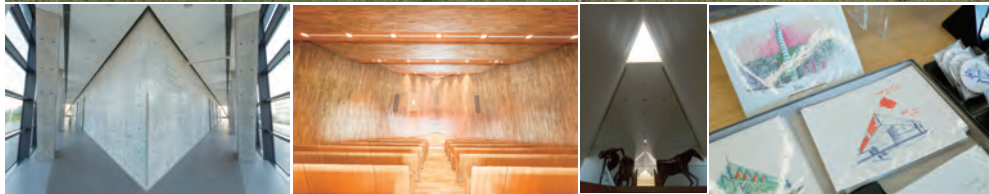
ここ数年、台中市には市庁舎・市議会に続き、伊東豊雄氏設計の国家歌劇院や安藤忠雄氏設計の亞洲現代美術館など国際的にも注目を集める建築作品が次々に産声をあげた。すでに評価が高い秋紅谷生態公園や公共資訊図書館といったユニークな施設もあって、台中市は現代建築コレクションを擁する先端都市に変容しつつある。新市庁舎そばの草悟道周辺には個性的なカフェやショップも多く、建築探訪ツアーにお薦めのエリアだ。



**BRT(Bus Rapid Transit) :**

2014年に開通した台中快速バス BRT 藍線は台湾鉄道台中駅から静宜大学を結ぶ。電子チケットおよび現金で利用できる。今号で紹介している宮原眼科・草悟道周辺・市役所・国家歌劇院といったスポットにはいずれも、BRTの停留所が設置されている。

[www.tcrtc.com.tw](http://www.tcrtc.com.tw)



📍 霧峰区柳豊路500号  
 🕒 9:30-17:00月曜休館(Mojo Modern  
 は美術館の開館に合わせ営業)  
 ☎ +886-4-23323456#6480  
 🌐 [asiamodern.asia.edu.tw](http://asiamodern.asia.edu.tw)

💰 大人 NT\$250  
 ガイド:無料中国語定時ガイドの  
 ほか団体の中国語/英語ガイドは  
 要予約一回NT\$1000。音声ガイ  
 ドレンタルは一台NT\$50。

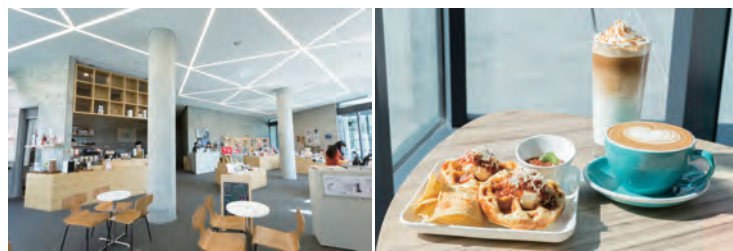
🚗 台湾鉄道台中駅前より100or108号バ  
 スで亜洲大学下車。または50号バス  
 で921地震教育園区下車。  
 高速鉄道台中駅前より151号副線バス  
 で亜洲大学下車。

## 亜洲現代美術館



亜洲大学の創始者、  
 蔡長海氏は教師や学生に  
 芸術を身近に感じてもら  
 おうと、安藤忠雄氏に委  
 託してキャンパスに亜洲  
 現代美術館を創設した。  
 五年の準備期間を経て、  
 2013年10月に落成。  
 正三角形の外観を持つ三  
 層の建築で、平面が相互  
 に重なりあう構造。吹  
 き抜けの空間からは自然  
 光が射し込み、時間の経  
 過とともに光と影が華麗  
 に変化する。建築本体と

壁面は打ち出しコンクリ  
 ートとガラスを用い、V  
 の角度は「人・建築・環  
 境」の関係象徴する。  
 一階は講堂やカフェの  
 ほか安藤忠雄オリジナル  
 絵葉書を独占販売するギ  
 フトショップ。二階では  
 世界で唯一安藤忠雄の作  
 品を常設展示している。  
 三階では当館の宝と目  
 す「14才のリトル・ダン  
 サー(Little Dancer, Aged  
 Furlen, 1878)」の優雅  
 な姿態を鑑賞できる。



### Mojo Modern

亜洲現代美術館一階にあるMojo Modernは台中の著  
 名カフェMojo Coffeeの三号店で、Mojoの一貫した  
 シンプルでウッディーなスタイルと格子柵の要素を踏  
 襲している。大きな窓が緑の芝生に面し、美しいキャン  
 パスの風景が楽しめる。お勤めのブラウニー・ペー  
 グル・ベルギーワッフルにはホットカフェラテがよく  
 マッチ。ベルギーワッフルにはチョコレート・フルー  
 ツ・サルサソースの三種からセレクトできる。安藤作  
 品を堪能したらゆっくりとアフタヌーンティーを楽し  
 みたい。

📞 予約:不可/現金のみ/サービス料:なし/ミニマム  
 チャージ:ドリンク一杯





西屯区惠来路二段101号  
BRTで新光三越前下車すぐ。または高速鉄道台中駅から160号バスに乗り朝馬で下車し徒歩8分。

## 国家歌劇院



ロイターによって「世界九大新ランドマーク建築」の一つと称された国家歌劇院は、伊東豊雄氏の設計による。建築本体は2014年11月に完成し、2015年末にはこけら落としの予定。外観は原始人類が居住していた洞窟をコンセプトに、梁と柱を用いず、計58枚の曲面壁による「サウンド・ケイブ(Sound Cave)」を構成している。難度が非常に高い構造であるため、建設には五年の歳月を要した。

地上六階、地下二階の内部には大・中・小の劇場がある。小劇

場の座席は屋外庭園まで延び、周辺の自然環境と一体化している。内部と屋外公園との間はガラス壁で仕切られ、室内外の視覚と光線が交錯する。歌劇院右側には耳のような構造があり、音声が屋外に届くようになっていて、周辺には噴水・水流・芝生のスペースが広がる。夜間は、建物の外壁を利用して3Dプロジェクション・マッピングのパフォーマンスも行われる。その映像は正面の池にも映り、その視覚効果は当シアター無二の特色ともなっている。





円満屋外劇場



市政センター



秋紅谷

秋紅谷

📍 西屯区市政北七路と河南路の交差点

市政センター

📍 西屯区台湾大道三段99号

文心森林公園

📍 南屯区文心路一段289号

iBike レンタルステーションは [i.youbike.com.tw](http://i.youbike.com.tw) で検索ください

## 台中の都会景観を散策



トレンドイな建築が次々に完成するに従い、台中市内の景観は徐々に変容を遂げてきた。西区では新市庁舎を中心に国家歌劇院・秋紅谷生態公園などの緑地とランドマーク的な建築が展開している。付近には公共自転車置き場のレンタルステーションもあるため、南方の文心森林公園も併せて都会のサイクリングを楽しみたい。

秋紅谷生態公園は朝馬バスターミナル脇にある。ロケーションが便利なことから近年はホットな観光スポットに。敷地面積約三万平方米の陥没式公園で、レジャー空間であるだけでなく、大型の洪水調整池として空気と排水の調節という重要な機能を兼ね備えている。公園内には人工湖・広場・遊歩道・カフェが設置され、昼夜ともに散策に適す。台湾大道三段を数分行くと、台中市新市政センターに着き、市議会ビルからは、十字型の新市政公園と市庁舎を眺めることができる。スイスWeber & Hofer建築事務所が設計したゲート型の構造は台中市の正門を象徴。周辺には十字軸公園などが配され、市民の憩いの場となっている。

南屯区の文心森林公園は敷地面積約9ヘクタール。園内には六千人収容の野外ステージ「円満屋外劇場」があり、大型のパフォーマンスやコンサートが開催されている。周囲には60種類の樹木や草花が植えられ、公園の景観は季節によって変化する。自転車道や遊歩道も設置されているので、自然の息吹をのんびりと感じたい。





台中市庁舎そば。地下一階、地上二階の広々とした空間を持ち、屋外には親子で楽しめる砂場もある。原木とコンクリートが要素となった内部には緑の植栽が配され、気ままな雰囲気のカントリースタイルとなっている。地下一階から二階は吹き抜け構造で、大部分の席は掃き出し窓に沿って置かれているため、屋外の景色を楽しみながら、美食に舌鼓を打つことができる。料理はイタリアン。窯焼きPizza、パスタ、リゾットに、揚げ物、サンドイッチ、ワッフルといった軽食もある。ドリンクは新鮮野菜と果物で作る五色の野菜/フルーツジュースがお勧め。二階ではオリジナル生活用品と台湾デザイナーの商品が展示即売されている。

- 📍 西屯区府会園道6号
- ☎ +886-4-22540691
- 🕒 8:30-22:00
- 💳 予約:可 (お食事の予約は6日前から受付開始) / カード:可 / サービス料:無 / ミニマムチャージ:ドリンク一杯

**又子 (×子)  
親子餐厅**



**目覚咖啡 (三号店)  
Mezamashikohi Trio**

「一日は目覚ましコーヒーから!」をコンセプトにランチと本格コーヒーを目玉とするカフェ。本店と二号店Urbanにつづく三号店Trioは、40年の歴史を有する別荘街内にある。民家が連なる路地裏は落ち着いた静けさが満ち。庭にはヤシの木が植えられ、友人の家を訪れたようにリラックスした雰囲気。室内にはモダンな照明、暖かな色調の原木のテーブルが置かれ、さわやかな空間を形成している。二階には一面の書棚、緑あふれるテラス席があり、朝の食事を楽しむにはぴったりだ。ランチはサラダ、サンドイッチ、ベーグル、フランスパンがメイン。人気のセット「ベークド明太子フランスパン」にはドリンクとサラダがつく。アフタヌーンティーセット、特製スナックもお勧め。

- 📍 西区精誠七街一号
- ☎ +886-4-23292566
- 🕒 月曜-日曜9:00-21:00(L.O.20:00)、水曜9:00-18:00
- 💳 9:00-9:30着席の方のみ予約受付。お食事時間は2時間以内 / 現金のみ / サービス料:無し / ミニマムチャージ: NT\$100 / 日本語メニューあり



# 草悟道



台中市中心部を貫く草悟道は、総延長3.6キロの景観園道。国立自然科学博物館を起点とし、市民広場・国立台湾美術館・美術園道を経て柳川に至る。科博館前の歩道を数分行くと、中心に位置する市民広場と勤美誠品ショッピングセンター、勤美術館に到着だ。市民広場の芝生と周辺の小路は、近年新興の文化・商業区となっている。広場脇には46階建ての世華国際ビルがそびえる。中部地区の最高層の建築で、側面から見ると銀色の帆船のような形状をしている。26階から46階までは

垂織大飯店 Hotel ONE。29階の忘廊 Lounge ONE と46階のレストラン Top of ONE からは、台中市が一望でき、夜景にお勧めのスポットだ。草悟道末端から五權路を南へ行くと、2012年に落成した公共資訊図書館総館に着く。当図書館は国家新十大建設の一つで、台湾建築グループ「Ji-pei」が設計した台湾初の国立デジタル図書館。純白の外観は台中の河の流れをヒントに、未来感のある流線形建築となっている。館内では展示会やアートイベントも開催されるほか周囲の草地には大型のオブジェとベンチが配されている。



国立自然科学博物館

国立台湾美術館

## Hotel ONE

📍 西区英才路532号  
☎ +886-4-23031234  
🌐 taichung.hotelone.com.tw

## 台中国立公共資訊図書館

📍 南区五權南路100号  
☎ +886-4-22625100  
🕒 火曜-土曜9:00-21:00、  
月曜と国民の祝日休館  
🌐 www.nipi.edu.tw



勤美誠品ショッピングセンター



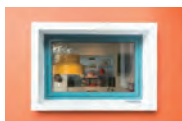
Hotel ONE



勤美術館

台中国立公共資訊図書館





- 📍 西区五権西五街20巷7号
- ☎ +886-4-23786090
- 🕒 火曜-木曜 11:00-20:00、  
金・土曜 11:00-21:00、  
日曜 11:00-20:00
- 🌐 [www.facebook.com/comezaplus](http://www.facebook.com/comezaplus)
- 💳 カード:可

国立台湾美術館付近の路地裏にあるCameZaは、生活雑貨・家具・カメラのセレクトショップ。店名はCameraとZakkaの二文字を組み合わせたもの。台湾オリジナルデザインの商品のほか北欧の骨董家具・雑貨を厳選し、新旧がコラボした独特の雰囲気醸す。商品はコースター・ネックレス・ランプからソファまで多種にわたり、19世紀初頭から70年代にかけて製造された磁瑯の食器もユニーク。台湾ブランドでは「COR-DATE」のレトロなネックレス、「柒木設計」のランプ、「黒生起司」のカップ類が人気だ。二階はスタジオと展示販売空間となっており、オーナーのコレクションである中古カメラ、ボラロイドカメラ、撮影作品も展示されている。

## | CameZa |



## | 宮原眼科 |

台湾鉄道台中駅そばの宮原眼科は、かつて台湾総督府医院医長を務めた宮原武熊医師が開設した眼科医院跡。戦後は台中衛生院となったが、その後は長く放置されていた。そこに2010年、日出グループが進出し、新旧が融合した飲食店にリノベーション。赤レンガの壁を残し、建物上方は現代感覚のガラスカーテンウォールで、内部の吹き抜け壁面には欧州風書棚が置かれている。棚には「日出糕餅」が並び、パルミルクティーやアイスクリームを販売している。二階と三階は酔月楼および摘星楼レストラン。台湾茶と点心、そして中華/ウエスタンが楽しめる。



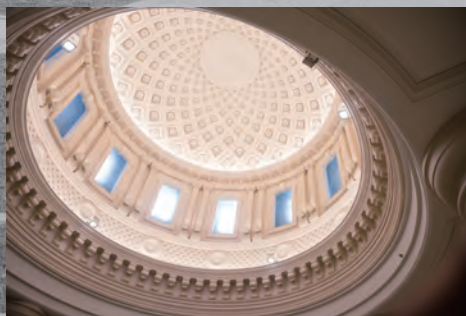
- 📍 中区中山路20号
- ☎ +886-4-22271927
- 🕒 10:00-22:00
- 🌐 [www.miyahara.com.tw](http://www.miyahara.com.tw)



# 台南「奇美博物館」

## 西洋美術の殿堂

企画構成／朱佳雯  
文／曹沛雯 写真／陳志華



台湾を代表する企業集団「奇美グループ」の創業者、許文龍氏は、市民のための博物館をつくるのがひとつの夢だった。許氏は、芸術や音楽に対する造詣が深く、自ら創作に勤しむだけでなく、広く世界に名作を求め、広くその美を市民と分かち合い、後世に伝えることを使命と感じてきた。奇美文化基金会では西洋美術史を彩る各時代の作品を収蔵・展示するため、四年近い歳月をかけて奇美博物館に落成させた。宮殿のような外観と豊かな作品群はまるでその身を欧州においたかのよう。台湾高速鉄道で台南付近を通過すれば、昼夜を問わず、そのまばゆい姿を目にすることができよう。

博物館には主に西洋美術の作品が収蔵されている。その一つのこだわりが西方文明の原点ともいえるギリシャ神話で、博物館の各スポットはその故事に由来する愛称がつけられている。アポロンの噴水広場を過ぎると、12のオリンポスの神々の彫像がならぶ「オリンポスブリッジ」へと続き、そのまま博物館へと導かれる。ムーサの女神にちなむ「ムーサ広場」からはドーム型の屋根の上にフランス彫刻家・ルイ＝エルネスト・バリアスの《信息女神》(La Renommee)がみえよう。館の西南側には「ナルキッソスのプラットホーム」、西北側には「バックスシアター」が控える。ドーム型の白い屋根やコリント式の柱など博物館の建物全体はローマ風とギリシャ風が見事に融合している。



**音声レンタルガイドシステム**

- ① 140分
- ② 中国語・英語・日本語
- ③ 費用：一台100元

身分証明書類あるいは1,000元の保証金と交換に1階カウンターにてレンタル。機械を返還後にお返しします。

**参観のご案内&交通**

- 📍 台南市仁徳区文華路二段66号
- ☎ +886-6-2660800
- 🕒 9:30-17:30、月曜休館、旧曆除夜・初一休館
- 🌐 [www.chimeimuseum.org](http://www.chimeimuseum.org)
- 👤 大人200元・優待150元・6歳以下は無料

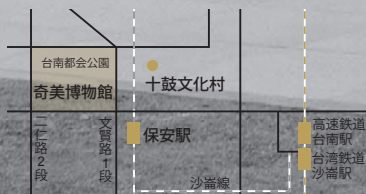
予約参観制(入館時にチケット購入)。毎月月初めに翌月の参観申請受付。予約サイトを通じて翌日から翌月末までの予約参観案内を掲示しています。当日の予約受付は不受理。例えば、2月度の予約は1/1以降予約受付開始、3月は2/1開始となります。  
予約サイト：  
[www.chimeimuseum.org/EN/reservationAccept](http://www.chimeimuseum.org/EN/reservationAccept)

**Access**

高速鉄道台南駅下車後台湾鉄道あるいはタクシー・市バス利用：  
タクシー：台南都会公園(約15分)、料金約NT\$300元  
市バス：高速鉄道駅前から快速市バス(台南市政府線)で台南都会公園前下車  
台湾鉄道：台湾鉄道保安車駅下車後バスあるいは徒歩約8分。

**アポロンの広場と彫壁**

玄関への道をたどると大理石による壮麗な彫壁群が並ぶ「アポロンの広場」がみえてくる。これらの彫壁はフランスの芸術家・Gilles Perraultに制作を依頼したもので、17世紀のフランス彫刻家ジャン＝バティスト・ピガールによるベルサイユ宮殿のアポロンの泉を再現している。





一階の兵器ホール



三階の芸術ホール



一階の動物ホール



三階の楽器ホール



## 館内のご案内

館内の収蔵品は西洋美術を中心に一万件余に達する。作品選択のスタンスは、許文龍氏自身が「まず見て」から「価格を問う」最後に「作者を聞く」というもの。決して名声を頼りに集めたものではなく、許文龍氏の慧眼が基準になっている。そのため異なる年代の多様な風格の作品が集まり、欧州の美術史が一望できる希少な空間となった。

一階の動物ホールは「生命の神秘と進化の旅」と題する常設展。鳥類・化石・隕石など、アメリカ大陸・アフリカ・ヨーロッパ・極地・オーストラリア・インド・台湾・アジア各地の自然史を語る上で欠かせない標本が集められている。とくにアフリカと極地の生物の生き生きとした姿が壮観。その向かいが兵器ホール。「攻撃と防衛：兵器と甲冑の転変」展ではヨーロッパのほか古代インド・ペルシャ・アフリカ・中国・日本といった地域の兵器と甲冑が展示され、兵器を通じて民族性や地域の特色を知ることが出来る。

彫塑の方面では19世紀の

フランスの彫刻家ロダンを中心に「ロダンとその仲間たち」が常設展示されている。ロダンとベルーズ、カルポー、プーデルの作品と工房が《考える人》の塑像を囲んでいる。彼らはいずれもフランスの1820-1920年間に活躍した彫刻家で、再現された工房には原画や習作があわせて展示されている。

三階ホールは「美の軌跡：13世紀から20世紀の西洋芸術」をテーマとし、絵画・彫塑・家具が展示されている。この期間の芸術作品は、神性と人性・宮廷と市井・伝統と創新・永遠なる革新とサロンをテーマに区分されている。それぞれのエリアは壁の色調が異なり、参観者は時代や地域の違いを印象深く感じながら参観できよう。

音楽も重要な収蔵対象となっている。なかでもバイオリンは世界の著名な職人によるものが集合する世界屈指のコレクション。三階の楽器ホールは「世界の楽器と音楽」、「ヴァイオリン職人とその作品」という二つのエリアに分かれる。



《考える人》

## 四つの「至宝」

奇美博物館は一万件以上の収蔵品を誇り、各ホールに特色ある珍蔵品がある。なかでも、シャルル九世のチェロ、芸術ホールの「サルマルタンと乞食」、ロダンホールの「ケンタウロス彫像」、そして動物ホールの「北極熊の標本」は高度な意義と価値があり、「奇美四大鎮館之宝」と呼ばれている。

### シャルル九世チェロ

現存する世界最古のチェロであり、「The King Violoncello」と呼ばれている。1566年の創作で、板上に王室の象徴たる王冠と百合が彫刻されている。同種のチェロは世界に三つしかなく、なかでも奇美収蔵の品がもっともよい保存状態にあり、実際に演奏もできる。チェロの歴史上重要な位置を占め、人類の楽器製作史にとり貴重な遺産である。（現在メンテナンスにより展示中止中）



### サルマルタンと乞食

原画はスペイン・トレドのサン・ホセ礼拝堂の祭壇画（現在はワシントンのナショナルギャラリー収蔵）だが、作者のエル・グレコが多数の複製を制作しており、その一つを奇美が取得している。



### ケンタウロス

フランス著名彫刻家のアントワーヌ・ロダンによる1860年の作品で、二十世紀末にパリ市によりそのレプリカが制作され、パリ記念碑上に設置されている。



### 北極熊標本

大自然への憧憬が強い許文龍氏はゾウ・トラ・タイワンクロクマ・ウンビョウなどのほか北極熊の標本を蒐集・展示している。





# カフェ・ ギフトショップ



## Café Cremona

### カフェ「クレモナ」

博物館一階北側にあり、イタリアのバイオリン作りの町に因む命名。古典的な空間では、シェフ推薦のセットメニュー・サラダ・スナック・ドリンク・アイスクリームのほか台湾風刈包や湯包を提供。バイオリンの外型をしたクリームサンドクッキーなど珍しいお土産が手に入る。



## Café Message カフェ「メッセージ」

博物館三階西側のカフェ「メッセージ」は眺望がすばらしい。フレンチスイーツ・ワッフル・手作りチョコレート・イタリアンコーヒーのほか土産セットを販売。



## ギフトショップ

博物館一階北側、カフェ「クレモナ」そば。館内展示品の複製や彫塑のほか芸術作品をモチーフにした生活用品・文具・アクセサリ・映像商品・書籍・記念日限定ギフトなどを用意している。ぜひ参観の思い出に記念の一品を求めたい。





## 仁徳製糖工場十鼓文化村

広大な仁徳製糖工場敷地に設置された台湾で初めての打楽器芸術村。東アジア各地の打楽器が展示されているほか、体験教室では一・二十面小鼓に親子でチャレンジできる。毎日打楽器の演奏が一般に披露されている。

日本時代、1909年創業の製糖工場跡。台湾製糖業の生き証人である。現在は操業を停止しているが、観光用途に一般開放されている。名物は懐かしい味わいのアイスクリームで、多彩な風味が開発されている。

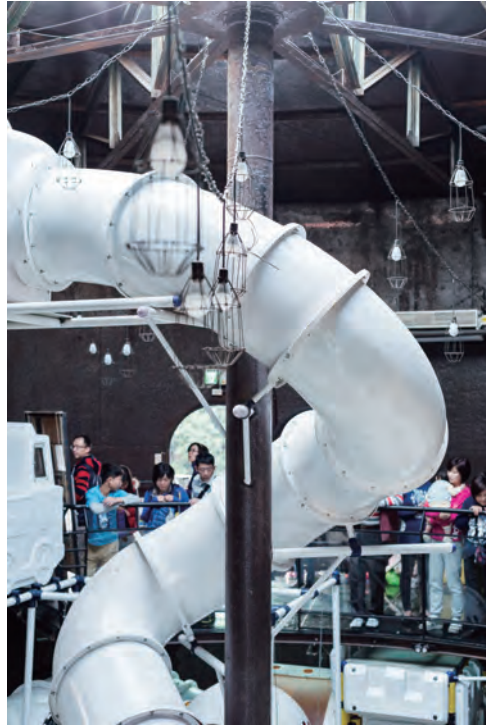


📍 台南市仁徳区文華路 2 段 326 号

☎ +886-6-2662225

🕒 9:00-17:00

夜間開放：金曜・土曜 18:00-21:30、日曜 18:00-21:30



# お立ち寄りスポット



## 保安駅

明治32年(1899)の創設。南方約1.5キロの地点に営業を開始したが、仁徳製糖工場の需要に応じ1914年に現在地に移転し1962年に保安駅と改名。台湾においても最も保存状態の良い日本時代の木造駅舎で、阿里山のヒノキを使った建築は実に優美。台湾鉄道の永康駅から保安駅までの切符は「永保安康」（永遠の健康）を意味するとして人気がある。



📍 台南市仁徳区保安里文賢路

1 段 529 巷 10 号

☎ +886-6-2665988

🕒 6:00-24:00





# YOHO CHOCOLATE HOTEL

## 宿泊予約始めました



# 台湾の光

第9回

## 円安でお困りのあなたに バス移動のススメ

最初は複雑な路線網にとまどうことも多かったのですが、慣れてくると台北のバスは生活感に満ちあふれていて、とても面白いものがあります。バスによって運転手さんの性格が表れるようで、無口で荒々しく運転する人（こういう時はスリルを

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私（胖太子）の目線から見た台湾のよいところやよいものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

このところ、台湾好きの私にとってひとつ頭の痛い問題があります。そう、円安です。台湾の友人達が日本へ遊びに行った時にお買い物がたくさん楽しめると大喜びですが、その逆の私にとっては大泣きたい状況です。2〜3年ほど前には1台湾元＝2.5円だったレートが現在は1台湾元＝3.6円程度と、これまで1泊5,000円くらいで泊まっていた2,000円のホテルが今は7,000円以上もします。1〜2泊ならまだよいのですが、3泊・4泊と宿泊すると、1万円近く違ってくる。少しでも節約しなくては…というところで、ここ最近よほど急ぎの用事でない限り、台北市内での移動をMRTとタクシーからMRTとバスでの移動に切り替えました。



胖太子（ばんたいず）



仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。季節に一度は台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとかなんとか…。

楽しみましょう）もいれば、周辺施設の紹介をしてお客さんとおしゃべりしている運転手さんもあります。時には「ちよつと待っててね」といつて運転手さんがお手洗いに行ってしまったことも（笑）。日本のバスとの違いを楽しむのも面白いのです。

中には土地勘がないからと不安に思われる方もいらっしゃるかもしれませんが、台北の大通りのバス停は、例えば、南京東路と林森北路の交差点だと、「南京林森路口」のように交差点の名前やMRTの駅名などがバス停の名前になっているところが多く、比較的わかりやすいです。ですから、地図さえ持っていれば交差点や駅の名前で自分がどこにいるのかが確認できますし、スマートフォンアプリやWEBでバスがどこを走っているかも確認できます。最近では英語放送やLED表示器な

どが整備されたバスもかなり多くありました。万が一乗り過ごしても、台北市街地ならタクシーがつかまらないことはないでしょう。

私の個人的なお薦めの路線は292号線。私の定宿がある南京東路と林森北路の交差点から慣れ親しんだ南京東路を進み、台北アリーナ（小巨蛋）のある敦化北路を右折、木立の美しい敦化北路を進み、台北101近くを通り、大好きな焼き餃子がある明月湯包や通化街夜市の前を通るといって台北市内を縦断する路線です。台北の市街地なら大抵はたった15元（約60円）ですみます。最近台北は飽きてきたという人も移動手段をちよつと変えるだけで新しい視点から台北を楽しむことができますよ。円安の今だからこそ、賢く節約しながら旅してみませんか。



# 點水樓チャンピオン小籠包 DIY教室

# 観光工場 でシェフにトライ

文/高田雅子 写真/末育玖



材料をそろえる



できた!



皮が薄く餡を余さず包み込むのが大変



世界に一個の小籠包完成!



ひたを細かく折っていく



南僑観光工場

📍 桃園県亀山郷亀山工業区興邦路35号  
(台湾鉄道桃園駅からタクシーで約10分)  
☎ +886-3-2630264  
🕒 平日11:00-21:00、休日10:00-21:00  
🌐 [www.namchow.com.tw/mobile/large/NCGYTF/flash.index.html](http://www.namchow.com.tw/mobile/large/NCGYTF/flash.index.html)  
💰 無料参観  
(休日は定時ガイド、平日は10人以上の団体のみ)  
小籠包DIY 250元+10%  
ハニートーストDIY250元+10%  
平日は前日まで予約。

HONEY TOAST DIY



小籠包が好きだ。旅行中、梯子して食べ比べるくらい、好きだ。

そんな私が愛してやまない小籠包が、観光工場で作って体験できると聞いて、今日は桃園までやってきた。

目的地の南僑観光工場の入り口に到着すると、目の前には、よくある工業用地の工場。一見すると小籠包を作る場所があるように思えない雰囲気なのだが、門をくぐると左手に中国風の建物。ここがDIY教室を開催している點水樓桃園店だ。

南僑観光工場は、洗濯用石鹼で有名な南僑グループの工場の一つ。南僑グループは油脂や食品、レストラン等、様々な業態を展開しており、點水樓もそのひとつ。そして點水樓は、台湾のグルメガイドでかの超有名店を下してチャンピオンに選ばれた小籠包の名店。そのチャンピオンの小籠包を手作り体験できるのだから、小籠包好きとしてはたまらない。

エプロンと帽子を身に着け、シェフの模範指導を受けた後、さっそく小籠包作りにチャレンジ。とはいえ、皮を伸ばす

ところから餡を皮に乗せるところまで先生がセットしてくださるので、生徒はひだを寄せる事だけに専念すればいいのだが、皮がとても薄く、サイズも小さいので、なかなか思うようにいかない。何かひだは寄せられても、最後の上部をねじって閉じるところが特に難しい。

「先生！上が閉まらないで焼売になってしまいました！（泣）」「最後のほうは、寄せたひだを中に押し込みながら、こうやって脇を引っ張って…留める」

「…先生、見て解っても手がそうできません…！」格闘の末、「初めてにしては上出来。二か月も練習すればお店に立てるよ」とのお言葉をいただくが、先生の作品とはやはり雲泥の差。プロになるには最低3、4か月の修行が必要だそうで、プロの技は、本当に、難しいと実感。

作品の試食を前に、もう一つのDIY、ハニートースト作りにも挑戦させていただいた。こちらも、デニッシュ食パンを貫通させることなく中身をくり抜くのが予想外に難しく、苦戦。しかし楽しくデ

コレーションすることができた。

南僑観光工場内には他にも各種レストランが併設されており、ピザ、アイスクリームなどのDIY体験もあり、一部工場施設やタイレストラン二階にある泰國文物館の見学も可能。時間があれば、南僑観光工場だけで一日遊ぶのも楽しそうだ。

點水樓レストランで蒸しあがった作品が運ばれて来た時はかなり感動した。自分で包んだ小籠包だけに、美味しさもひとしお。作品の試食後にランチでいただいたオリジナルの五色小籠包、紅糟香辣酥魚（ピリ辛の魚のフライとおこげ）や、オリジナル牛肉麵も、どれもが本当に美味。隣接するドイツビールレストラン内で醸造されている新鮮な黒生ビールと黄生ビールも料理に非常に合う。こんなに美味しいビールが飲めると思っていなかったのですね、うれしい驚きである。

作ってよし、食べてよし、遊んでよし。大充実の南僑観光工場小籠包DIY、次回はぜひ家族や友人を連れて再訪したい。



# クリスタルキャビンで 空中散歩とお茶の旅

# 猫空

文/高田雅子 写真/宋育玫





📍 MRT文湖線動物園駅下車後猫空ロープウェイに乗り換え猫空駅下車

ロープウェイの営業時間

火曜・木曜 9:00-21:00  
 金曜・国定休日前日 9:00-22:00  
 土曜・国定休日 8:30-22:00  
 日曜・国定休日最終日 8:30-21:00  
 月曜運休

縁續縁

📍 台北市文山区指南路3段38巷16-2号2階

☎ +886-2-29367089

🕒 11:00-2:00, 月曜定休



冬の寒さが緩んだ某日、陽気に誘われて猫空（マオコン）までお茶を飲みに出かけてきた。  
 猫空は鉄観音茶が有名な、台北市郊外のお茶処。茶畑が広がる山の上には個性的な茶芸館も多く、お茶好きには見逃せない。MRT動物園駅のそば、猫空纜車（ゴンドラ）動物園駅からロープウェイに乗って簡単にアクセスすることができる。  
 山頂への移動には、床面が透明になった「猫纜之眼」クリスタルキャビンでチョイス。差し込む陽ざしに足元の森の緑が鮮やかで、本当に空に浮かんでいるよう。景色を楽しみながらのんびり空中散歩を楽しんでいると、途中無人の方向転換駅を経由したり、アップダウンがあったりと、アトラクション的な楽しみも。  
 猫空駅に着くと、駅前でたくさんの猫のオブジェなどを見かけるが、猫空には猫がたくさんいるという訳ではない。地名の由来は、昔、当地で溪流にあるでこぼこで皺状の穴が多くある岩を「皺穴」



と呼んでいたのが、日本統治時代に発音の似ている「猫空」に改名されたのが現在に至っているのである。地名の由来となった「壺穴」地形は、現在でも見ることが出来る。  
 さて、猫空の一番の楽しみといえば、やはり茶芸館でのティータイム。伝統的な茶農家直営店の他にも、茶葉料理が有名な店、24時間営業の店、オープンテラスのコーヒーショップ、カフェ等、目的に応じて新旧様々な店の選択が可能。夜景もきれいなので、夜中まで賑わっている店も多い。  
 今回は、ロープウェイ駅のそばの、眺望が楽しめる茶芸館「縁續縁」へ。縁續縁の特色は中国蘇州風の内装。入り口をくぐるど錦鯉の泳ぐ池があり、飛び石を渡った先に個室が並んでいても雰囲気がある。雑誌やドラマの撮影でよく使われる人気店だ。  
 席に着くと、まずは茶葉とお茶請けを注文する。お茶はひとつ頼めば2、3人で何度も淹れることができ、余った茶葉は持ち帰ることもできる。お茶請けは、



小皿に入ったサンプルを並べて見せてくれるが、小皿が一人前ではなく、例えばドライマンゴーを注文すると、一袋出てくるので注意が必要だ。また、茶葉代他に一人ずつのお湯代が別途必要。  
 注文システムはどの茶芸館もおおよそ同じようなシステムなので、注文の際に確認しよう。食事時なら、茶葉料理を頼むのもいい。お勧めは日本の素麺に似た麵をお茶の油であえた茶油麵線や、衣に粉末茶を混ぜて揚げたエビのフリッター等。店によっては日本語メニューがある場合も。  
 ゆるゆると心地よい時間が流れる中、のんびりお茶を堪能したら、周辺散策へ。2月は山桜、3月〜4月はルピナス、5月は油桐花等の季節の花や、台北市鉄観音包種茶研究センター等のお茶の知識を学べる施設もあり、沿道では鉄観音茶やその他の茶葉風味のソフトクリーム、屋台の小吃等の食べ歩きも楽しい。  
 自然に囲まれてゆったりできる都会のオアシス猫空は、リラックスタイムにぴったりの場所である。

台湾の伝統舞台芸術を一緒に体験しましょう!

【タイペイ・アイ】

台湾観光のお客様のために、伝統芸術・原住民舞踊や現代的にアレンジした京劇などを上演しています。日本語の字幕解説もありますので、気軽に台湾の舞台芸術に触れていただくことができ、多くのお客様へ感銘を与えています。

【DATA】

開演日及び時間:

月、水、金曜日20:30開演;土曜日20:00開演

四月から月、水、金曜日20:00開演

2/8/2015~3/3/2015は休館致します。

◎より詳しい情報をお求めの場合は、  
どうぞご遠慮なくご連絡ください。



電話: +886-2-2568-2677 (問い合わせ/日本語可)

ファクス: +886-2-2568-2335 (日本語可)

メールアドレス: taieye@taipeiye.com (日本語可)

ウェブサイト: www.taipeiye.com

(日本語可バージョンあり)

住所: 台泥大樓【土敏庁】

台北市中山北路2段113号3F

(錦州街沿いに入口あり)



10% OFF

他の特典との併用はできません  
2015年12月31日末まで 本誌を見た方



# 日月潭に 馥麗温泉大飯店オープン



馥麗温泉大飯店

南投県魚池郷日月潭中山路250-2号

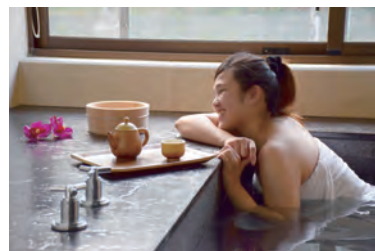
+886-49-2856696

www.fuli-resort.com

日月潭は台湾を代表する景勝地で、湖畔にはさまざまなタイプの宿泊施設が立ち並ぶ。2015年の新春、四年の準備期間と十億元を費やし、新しいホテルがオープンした。敷地面積2300坪、最高級クラスの馥麗温泉大飯店だ。環湖公路の明潭区間にあり、猫囀山歩道に近接する。北投石の岩盤浴をそなえ、廬山泉脈の重炭酸ナトリウム泉を導入した、日月潭で唯一の「温泉リゾート」となる。現代的な建物の外観と敷地内にある昭和時代の檜造りの官舎が、優美な自然のなかにしつとりと映えている。

レストラン「御品百匯庁」はオリエンタルなムードに自慢。バイキング、欧風セットメニューが用意されている。中華料理レストラン「璽悦庁」は大小の個室をそなえ、仕切りをはずせば、大宴会場として使用できる。「嵐亭」では色々な軽食がスタンバイ。最上階にある宴会場「雲瞻」は、300人収容可能な会議施設を擁し、セミナーやパーティのほか、優美な山並みを背景に、ドリンクやお好みの料理が楽しめる。

広い敷地を有しながらも、客室は101と少な目。室料12,000元から80,000元までと多彩なタイプがあり、各室に湯泉浴室、バルコニー、ティーセット、ウォッシュレット、スリッパ、ガウンを設置。このほか、屋外の景観プール、温泉SPA浴、和風温泉風呂、岩盤風呂、アロマエステを提供する高級養生会館・専用スポーツジム・ビリヤード施設・X-Box・読書室・キッズルーム・囲碁室・カラオケなど、バラエティ溢れるレジャー施設も用意されている。



SWEET SOUP



## 甘いスープ特集

文/朱佳雯 写真/張馨尹

# 心もおなかもあったか 冬のスイーツ

喘促、呼吸不順  
等皆在狀了  
而氣與肺  
有不可分割的關係  
肺強、氣亦足、氣足  
則身體強壯、相反肺弱  
氣弱則人體病源就多了

【雙妹牌】  
性平的燉品、糖  
就是針對  
以上種種的脾虛  
依古方燉製

- 四、雪蛤 滋陰補血
- 五、燉奶 美白養顏
- 六、核桃 補神壯陽
- 七、紅棗 補血補氣
- 八、腐竹 防暗瘡
- 九、涼粉 清熱解毒
- 十、蓮子 養顏潤肺、  
去積清熱
- 十一、黑糯米 健脾益胃、  
補血補氣



暖かくなったり寒くなったり、気候が定まらない今日この頃。湯気が上がる一碗の甘いスープは、身体だけでなく心まで癒してくれる。今号では、養生と健康にこだわった台北市内の六軒のスイーツ店をご紹介します。台湾ならではの伝統の味あり、香港風のスイーツあり。心もおなかもホッカホカに！

双妹嘜養生甜品

## 草莓燉奶



「双妹嘜」のオーナーは香港出身の Tracy。もっけジュエリーデザイナーだったけど、香港人の生活にとって欠かせない香港風の甘いスープを1999年に台湾で紹介した。晴光市場内の小さな店は、女優の林志玲も訪れたことがある人気店。ミルク煮込みシリーズは、牧場がない香港ではスキムミルクを利用するが、台湾では新鮮な牛乳、タマゴの白身を用いる。これに紅ナツメ、白キクラゲ、クコの実、百合などの草本漢方薬材と一緒に煮込んだ氷砂糖を加え、中火で三時間煮込み、最後に旬の新鮮イチゴを加える。滑らかでおいしい、甘酸っぱさも加わり、美味でヘルシー。



📍 農安街 2 巷 18-23 号  
☎ +886-2-25996282  
🕒 月曜 - 土曜 11:00-21:00、日曜 12:00-21:00

楊婆婆八宝粥

## 八宝桂円粥



開業数十年になる屋台には、二脚しかイスがないので、付近の住民、夜市を訪れた客はテイクアウトして楽しむ。老舗の美味は多くの芸能人を惹きつけ、わざわざ訪れる人も多い。看板メニューは「八宝桂円粥」。どの材料も手抜きなく調理されており、二時間以上煮込む白キクラゲはとろける柔らかさ。たっぷりのコラーゲンが摂取でき、美容に敏感な女性にお薦めだ。百合、紅ナツメ、ハスの実、雪ハスの実といった漢方の食材は、ほのかな甘味があり、やさしい食感で身体にうれしい健康的なおやつだ。



📍 通化街 57 号脇  
(通化夜市付近)  
☎ +886-2-87324378  
🕒 19:00-1:00

大稻埕259

## 窯燒紅豆湯

最近注目のエリア大稻埕地区には、伝統の甘いスープを出す店が次々に登場中。「大稻埕259」はもとは老舗米穀店「王源成商行」だったが、今では農家直送の販売スペースとなっている。農薬不使用のヘルシーな農産品のほか、数量限定で販売する窯焼紅豆湯（台湾ぜんざい）も人気を博している。小豆は高雄大寮の九号小豆を使用。無漂白、無添加の黒砂糖を加え、ろ過水を用い窯の中で炭火で四時間煮込む。こうして一粒一粒がたっぷりふくよかで、滑らかな舌触りの窯焼紅豆湯ができてあがる。



● 迪化街 1 段 259 号  
☎ +886-2-25571259  
🕒 10:00-19:00



夏樹甜品

## ホットな白キクラゲ 杏仁豆腐

同様に大稻埕エリアにある「夏樹甜品」は、もとは3Dアニメを生業としていたオーナーが、おふくろの味を受け継ぐと、数年前にオープンさせた。看板の杏仁豆腐は淡く上品な香り。甘い杏仁をメインに、苦い杏仁をいくらか加え、先ず杏仁をペースト状に擂ったあと、牛乳を加えて煮込み、最後に寒天粉を入れて固める。杏仁ならではの味ばかりか、他にはないプルプルの食感も楽しめる。冬季に大人気のホットな白キクラゲ杏仁豆腐は、白キクラゲ、紅ナツメ、ココの実、氷砂糖を煮込み、滑らかで弾力のある杏仁豆腐を加え、穏やかな口当たりで滑らか。おなかに入れば、心も身体も温まる。



● 迪化街 1 段 240 号  
☎ +886-2-25536580  
🕒 10:30-18:30、火曜定休  
🌐 www.summertreesweet.com



### 绿豆蒜啥味

## 伝統绿豆蒜

绿豆蒜は屏東車城の特産品。绿豆の皮を取り除いた後蒸すと、包丁の腹で叩き潰した蒜頭（ニンニク）に見かけが似ているため、こう呼ばれる。屏東恒春出身のオーナーは、祖母が煮てくれた思い出の绿豆蒜の味を再現するため、デザイナーの仕事を辞め、母親と共に工夫を重ねた。绿豆蒜は作り方が複雑。オーナーは一年半をかけて研究し、オリジナルの創意も加え、ハトムギ、キンモクセイコンニャク、ドライリュウガン、白キクラゲ、小サツマイモ団子をトッピングも多様に取り揃えた。绿豆蒜はしっかりした食感で滑らか。これにキンモクセイコンニャクを加えれば、香り豊かで、多様な食感も楽しい。冬に熱々を食すれば、身体にいいこと間違いなしだ。



📍 伊通街 106 巷 6 号之 1  
☎ +886-2-25066506  
🕒 月曜 - 金曜 12:00-20:30、  
土曜 13:00-19:30  
10-3 月は日曜定休



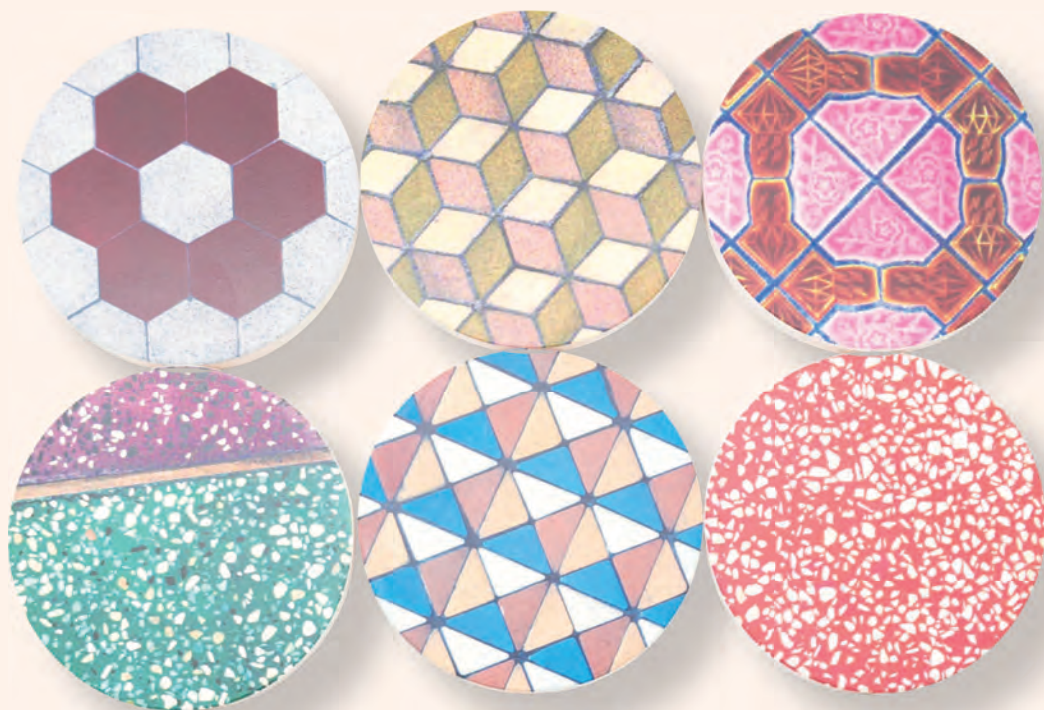
### 李記甜品

## 関西焼仙草

内湖の住宅街に潜む「李記甜品」は小さな店。手作りの豆花、焼仙草、紅豆湯（小豆のお汁粉）、薏仁湯（ハトムギスープ）を販売している。オランダで働いたことがあるオーナー Cindy は、最初は母の健康のために豆乳を手作りしていたが、思いがけず食養生に興味を抱くようになった。自分自身スイーツ好きでもあったため、一年余りの時間を掛けて料理の腕を磨いた末にこの店のオープンにこぎつけた。冬季限定の関西焼仙草は、新竹関西産の乾燥仙草を3〜4時間かけて煮込んだナチュラルでわずかなとろみがある焼仙草。これに小豆、緑豆、落花生、ハトムギ、クコの実、白キクラゲ、白玉を加えれば、豊富な食感の逸品のできあがりだ。



📍 江南街 123 号  
☎ +886-2-26579930  
🕒 月曜 - 土曜 11:00-20:00、  
日曜定休



文／鄭靖瑜  
写真／范揚敏

# 花柄模様 の コースター





### 行動一人郵遞 POSTCARD SHOP

「行動一人郵遞」のプロガーでもある鄭培哲さんは、学生時代からカメラバッグを背負って台湾各地を回り、消えゆきつつある風景やスポットを撮影してきた。卒業後はイラストレーターとして、旅先での記憶を掘り起こして美しい絵葉書を一枚一枚創作してきた。自身が見た感動を多くの人に伝えたいという思いからだ。今では書籍・イラストテープ・コースター・石鹸など商品の幅も広がり、《築園—拾花筆記書》のブックデザインはドイツで入賞し、タイル柄のコースターは「2014年台南市十大創意商品優秀賞」にも輝いた。鄭培哲氏はこれからも郷土に根差した独創的な商品を産みだしていく決意だ。

www.facebook.com/postcardtaiwan  
www.flickr.com/photos/qeadzcf

#### 販売先

##### 松蔘小賣所

台北市信義區光復南路133号  
(松山文創園區東向製菸工廠1F)  
☎ +886-2-27651388  
🕒 10:00-18:00

##### in Bloom 印花樂

台北市大同區迪化街一段32巷1号  
☎ +886-2-25521321  
🕒 9:00-19:00

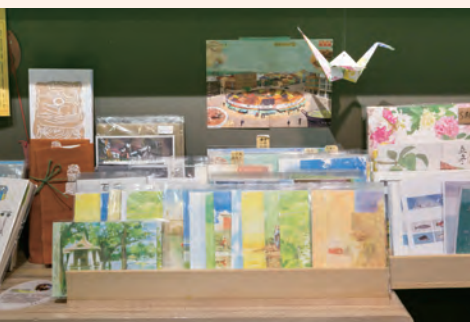
##### 台北故事館

台北市中山區中山北路三段181-1号  
☎ +886-2-25875565  
🕒 火曜-日曜10:00-17:30

経済成長を続ける台湾だが、街の片隅には、いろいろな老建築や前世紀の生活用品が今でも残されている。「行動一人郵遞」のプロガー鄭培哲氏は、昔から使われてきた伝統的なタイルの図柄に注目し、その模様をコースターにプリントすることを目指していた。その結果、独創的デザインでありながら、親しみやすい逸品が誕生した。彼の手掛けた作品は、多くの人の支持を受け、「2014年台南市十大創意商品優秀賞」を獲得する。

「これは北投の温泉宿のタイル。配色はシンプルかつ大胆ですね。それと、これは三峡の町で撮影したタイルですが、日本製で、昔はお金持ちの家にあったもの。これは、新竹の博愛齒科のタイルですが、この模様は現代の技術でも作るのが難しい」と鄭氏は、一つひとつの作品の背景について熱っぽく語ってくれる。

イラストレーターだった彼は、知り合いの印刷所の紹介で、たまたま陶器に施すプリント技術を知る。彼はもともと、台湾各地の老建築に使われている古いタイルに魅せられ、映像として記録していた。そこで、現代の印刷技術をもって、伝統の花模様を商品開発に応用できないかと試行錯誤を重ね、最後に吸水機能を備えたタイル柄のコースターを産みだした。自己資金しかなかったため、鄭培哲氏は当初少量の試作品を製作したのだが、思いがけず注文が殺到したばかりか、オリジナルデザインの開発を依頼されたりした。





NOSTALGIC FUTURE

# 意思意思



文/鄭靖瑜 写真/宋育玫

どの都市にも街角を守る小さな可愛い店がある。台北駅にも近い、「当代芸術館」脇の路地内に佇むこの雑貨屋「Nostalgic Future」は、「意思意思」は、植物が絡まる窓枠、淡黄色の灯りがほのかな内部を目に入れても、道行く人々には、普通の住宅にしか見えない。たとえここを目指して訪れた客であっても、地面に置かれた木製の看板を探し、脇の階段を上って行かなければ、二階と三階にある「意思意思」の真の姿を見ることはできない。

「意思意思」はもとは大稲埕迪化街の路地にあって、住所が14巷14号だったため、「14」の発音にかけて「意思意思（イースイース）」という店名にした。また「有意思（ヨイイース）」には「興味深い」という意味があり、時代を反映したレトロな商品と、これら品々の背後に隠れた物語を顧客と分かち合いたいというオーナー夫妻のコンセプトが込められている。

ここ数年で大稲埕がにぎやかな観光地に様変わりしたため、静かな雰囲気を楽しむNanaとJodi夫妻は昨年、店

街角の温もりのある雑貨店





「意思意思是アートを媒介にした交流の場。世界の人々がここをリビングとして集い、台湾の創作者たちと歓談し、手作りの良さを感じて欲しい」という。そうしたモットーのもと、野外映画展やバザーといったイベントをさらに積極的に主催していききたいという。台北の路地裏に開いた温もりのある文化スペースだ。

三階のロフトは、読書会や展示のための空間。壁面や中央の大きなテーブルにはオリジナルの作品を展示され、その周囲には小学校のイスが並べられて、とても懐かしい雰囲気。

二階後方の「Ella in the kitchen (艾拉在廚房)」では、台湾農家の農産品を素材とした手作りソース、ジャム、ペストリーを販売中。気に入ったスペースを見つけて腰掛け、美食をお伴にレトロな時間を楽しんでいかか。至る所にフラワーデザイナーJardin d'Ivoireのドライフラワーが飾られている。フラワーデザイナーの問い合わせにも応ずるほか、休日には一階で花束やブーケなど販売している。

現在の「意思意思」は、六十年の歳月を経た古い建築を二か月かけて自らリノベーションしたもの。二階はオリジナルの天井を残し、アトランダムに配置されたテーブルではお茶を飲んだり書物を広げたりできる。中央にあるアイランドスタイルの大型テーブルでは、台湾人アーティストの手作り作品を不定期に展示販売するほか、随時創作者が製作に用いる工具を展示したり、創作者との歓談の場をもうけたりしている。



**Nostalgic Future: 意思意思**  
 台北市南京西路64巷16-2号2F  
 木曜-月曜 13:00-21:00  
[www.nostalgicfuture.com](http://www.nostalgicfuture.com)





## 日本人に人気のホテル 台北凱撒がランクイン

日本の大手旅行業者「旅工房」が、2014年通年の販売実績に基づいて、日本人旅行者の評価による「世界人気五つ星ホテルランキング15位」を発表した。選ばれたホテルは全て世界的な五つ星クラスのホテルで、うち半数がリゾートのメッカであるハワイに集中。そして台湾では唯一台北凱撒大飯店が選ばれた。比較的手頃な価格でありながら、その高級な質感とアットホームなサービスが日本人旅行者に高く評価された。

**台北凱撒大飯店**  
台北市忠孝西路一段38号  
Tel:+886-2-23115151  
taipei.caesarpark.com.tw



## 台北威斯汀六福皇宮 週末限定「祇園」BUFFET

グルメに人気の日本料理レストラン「祇園」が、初の週末限定Buffetを開始。お一人様NT\$1,680で、寿司バーと鉄板焼の組み合わせが楽しめるほか、各テーブルに和風鍋が付く。数量限定のアンコウとヒラメに、牛、羊、豚の肉の食べ放題、そして清酒、梅酒などのドリンクがセット。五つ星クラスのスペシャルなBuffetの宴を、お見逃しなく。

**台北威斯汀六福皇宮  
「祇園」**  
台北市南京東路三段133号  
Tel:+886-2-35183078  
www.westin-taipei.com

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 頂鮮101美食美景餐厅 世界最高層の海鮮レストラン

台北101ビル86階に位置する「頂鮮101」は、世界最高層の海鮮レストランにふさわしく使用される食器はすべてヨーロッパの老舗ブランド製。オリジナルの海鮮創作料理をいっそう盛り立てる。細やかなサービスと台湾で入手できるもっとも高品質の素材で、世界各地から訪れるグルメたちを魅了している。

**頂鮮101美食美景餐厅**  
台北市信義区信義路五段7号86階  
Tel:+886-2-81018686  
www.dingxian101.com



## 台北西華飯店 週末「小確幸」宿泊プラン

すてきな週末だからこそ、台北西華飯店で、週末の台北小旅行を！「週末小確幸宿泊プラン」は、2015年12月27日まで、毎週金、土、日にデラックスルームに宿泊する場合に利用できる。一泊が優待価格NT\$4800+10%より、B-oneのバイキング朝食付き。台湾居留証所有者を対象とするプラン。週末は台北西華飯店で思いきりリラックスして楽しもう。

**台北西華飯店**  
台北市民生東路三段111号  
Tel:+886-2-27186666 内線3203-3205  
www.sherwood.com.tw



## 当地の食材を使ったスイートなお土産

「カ朵莉菓GATORICCO」では、「スイート、ロマン、流行」をコンセプトに、台湾伝統のパイナップルケーキとヌガーを合体させたり、地産の食材を加えて、様々なテイストのヌガーを産みだしている。熟練した職人の手作り、おしゃれな包装を施した商品はぜひお土産にしたい。主力製品のパイナップルケーキ、リュウガンケーキ、ヌガー、手作りクッキーのほか、チョコレート、茶などもギフトに最適。

### カ朵莉菓GATORICCO

台北市大安区復興南路1段117号

Tel:+886-2-27755616

www.gatoricco.com



## 晶華・ANAの提携が進化 節句の機内食

台北晶華酒店と全日空ANAは、昨年より日本線ビジネスクラス機内食を共同開発してきたが、今年は晶華麗晶酒店傘下の台北、台南、太魯閣三地のホテルのシェフが勢ぞろいして、旧正月、端午の節句、中秋節の台湾三大伝統節句をテーマとした、スペシャルメニューと記念デザートが発表された。この台湾情緒溢れる機内食は、今年2月、6月、9月に、ANAの台湾発東京行きビジネスクラスの利用者に提供される。

晶華麗晶酒店集团

www.fihregent.com

# 食泊飲楽

業界短信 & とっておき



## 北投老爺酒店がグランドオープン

老爺酒店グループ傘下に新しいホテルが加わった。このほどオープンした北投温泉郷にある北投老爺酒店は健康管理、医学美容等サービスを結びつけた台湾初の高級ホテル。50の客室、フレンチレストラン、Lounge、アロマテラピー、温泉運動浴センター等の施設を備える。ここでは温泉浴や宿泊であろうと健康診断の予約であろうと専属のカウンセリングが受けられ、栄養士による食生活指導も提供している。高いレベルの健康診断または医学美容の受診を希望する場合には、専門医が適したアドバイスとサービスを提供する。

### 北投老爺酒店

台北市北投区中和街2号

Tel:+886-2-28969777

www.hotelroyal.com.tw/beitou



## 山海楼台湾伝統料理 産地直送の美味

伝統の家庭料理が消失していく現状を危惧して、山海楼では台湾産食材の使用を心がけている。四周を海で囲まれる台湾は、山海の珍味が豊富。店では台湾東部宜蘭の農場で栽培した有機野菜と台湾北部の基隆港から毎日直送される海鮮を使って、台湾の誇る食の歴史と文化を再認識してもらうために、現代台湾料理の再生を目指している。

### 山海楼

台北市中山区中山北路2段11巷16号

Tel:+886-2-25815760

www.facebook.com/vintagetaiwancuisine

表一、2014-2013年台湾旅客出国者数月別統計比較表

| 月別 | 2014年(単位：人) | 2013年(単位：人) | 比較増減(%) |
|----|-------------|-------------|---------|
| 1  | 854,554     | 753,483     | 13.41   |
| 2  | 957,463     | 966,575     | -0.94   |
| 3  | 873,540     | 814,558     | 7.24    |
| 4  | 985,216     | 897,886     | 9.73    |
| 5  | 1,047,248   | 853,288     | 22.73   |
| 6  | 1,090,022   | 1,002,864   | 8.69    |
| 7  | 1,163,193   | 1,089,257   | 6.79    |
| 8  | 1,063,126   | 1,022,387   | 3.98    |
| 9  | 965,446     | 977,616     | -1.24   |
| 10 | 1,049,968   | 1,007,052   | 4.26    |
| 11 | 886,182     | 862,989     | 2.69    |
| 12 | 908,657     | 804,953     | 12.88   |
| 合計 | 11,844,635  | 11,052,908  | 7.16    |

## 2014 JAN-DEC 出入国人数統計

訪台旅客総数：9,910,204 (+23.63)%

外国人旅客数：4,687,048 (+14.44)%

(うち日本人旅客数)：1,634,790 (+15.00)%

華僑旅客数：5,223,156 (+33.22)%

出国者人数：11,844,635 (+7.16)%

表二、2014-2013年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

| 月別 | 2014年(単位：人) |           |           |        | 2013年(単位：人) |           |           |        | 比較増減(%) |         |          |
|----|-------------|-----------|-----------|--------|-------------|-----------|-----------|--------|---------|---------|----------|
|    | 合計(A)       | 華僑(C)     | 外国人(E)    | 毎日平均人数 | 合計(B)       | 華僑(D)     | 外国人(F)    | 毎日平均人数 | 合計(A/B) | 華僑(C/D) | 外国人(E/F) |
| 1  | 667,234     | 331,496   | 335,738   | 21,523 | 527,096     | 242,957   | 284,139   | 17,003 | 26.59   | 36.44   | 18.16    |
| 2  | 758,179     | 387,194   | 370,985   | 27,077 | 572,156     | 289,767   | 282,389   | 20,434 | 32.51   | 33.62   | 31.37    |
| 3  | 880,398     | 449,169   | 431,229   | 28,399 | 759,233     | 370,545   | 388,688   | 24,491 | 15.96   | 21.22   | 10.94    |
| 4  | 891,875     | 508,996   | 382,879   | 29,729 | 691,501     | 371,102   | 319,799   | 23,050 | 28.98   | 36.94   | 19.72    |
| 5  | 817,735     | 438,647   | 379,088   | 26,378 | 617,943     | 302,282   | 315,661   | 19,933 | 32.33   | 45.11   | 20.09    |
| 6  | 805,963     | 437,307   | 368,656   | 26,865 | 637,577     | 332,850   | 304,727   | 21,252 | 26.41   | 31.38   | 20.98    |
| 7  | 808,701     | 465,246   | 343,455   | 26,087 | 635,232     | 345,695   | 289,537   | 20,491 | 27.31   | 34.58   | 18.62    |
| 8  | 812,516     | 448,507   | 364,009   | 26,210 | 686,684     | 350,712   | 335,972   | 22,215 | 18.32   | 27.88   | 8.35     |
| 9  | 809,562     | 437,901   | 371,661   | 26,985 | 674,072     | 346,140   | 327,932   | 22,469 | 20.10   | 26.51   | 13.33    |
| 10 | 846,627     | 431,620   | 415,007   | 27,310 | 679,028     | 301,371   | 377,657   | 21,904 | 24.68   | 43.22   | 9.89     |
| 11 | 859,007     | 421,067   | 437,940   | 28,633 | 731,430     | 319,965   | 411,465   | 24,381 | 17.44   | 31.60   | 6.43     |
| 12 | 952,407     | 466,006   | 486,401   | 30,722 | 804,328     | 346,695   | 457,633   | 25,946 | 18.41   | 34.41   | 6.29     |
| 合計 | 9,910,204   | 5,223,156 | 4,687,048 | 27,151 | 8,016,280   | 3,920,681 | 4,095,599 | 21,962 | 23.63   | 33.22   | 14.44    |

表三、2014-2013年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

| 月別 | 2014年     |        | 比較<br>増減(%) | 2013年     |        |
|----|-----------|--------|-------------|-----------|--------|
|    | 人数        | 毎日平均人数 |             | 人数        | 毎日平均人数 |
| 1  | 113,301   | 3,654  | 4.07        | 108,872   | 3,512  |
| 2  | 136,654   | 4,880  | 31.93       | 103,581   | 3,699  |
| 3  | 163,458   | 5,272  | 9.10        | 149,824   | 4,833  |
| 4  | 116,570   | 3,885  | 13.46       | 102,742   | 3,424  |
| 5  | 133,438   | 4,304  | 28.55       | 103,804   | 3,348  |
| 6  | 119,697   | 3,989  | 30.41       | 91,783    | 3,059  |
| 7  | 117,564   | 3,792  | 17.35       | 100,183   | 3,231  |
| 8  | 148,531   | 4,791  | 15.38       | 128,735   | 4,152  |
| 9  | 140,574   | 4,685  | 15.32       | 121,895   | 4,063  |
| 10 | 141,713   | 4,571  | 10.03       | 128,795   | 4,154  |
| 11 | 152,171   | 5,072  | 9.98        | 138,359   | 4,611  |
| 12 | 151,119   | 4,874  | 5.69        | 142,977   | 4,612  |
| 合計 | 1,634,790 | 4,478  | 15.00       | 1,421,550 | 3,894  |

表四、2014-2013 台湾旅客訪日月別動態比較表

| 月別 | 2014年     |        | 比較<br>増減(%) | 2013年     |        |
|----|-----------|--------|-------------|-----------|--------|
|    | 人数        | 毎日平均人数 |             | 人数        | 毎日平均人数 |
| 1  | 210,834   | 6,801  | 64.30       | 128,322   | 4,139  |
| 2  | 201,225   | 7,186  | 21.02       | 166,278   | 5,938  |
| 3  | 219,857   | 7,092  | 39.73       | 157,345   | 5,075  |
| 4  | 270,335   | 9,011  | 33.03       | 203,211   | 6,773  |
| 5  | 294,242   | 9,491  | 41.92       | 207,335   | 6,688  |
| 6  | 271,059   | 9,035  | 9.86        | 246,734   | 8,224  |
| 7  | 297,662   | 9,602  | 17.19       | 254,001   | 8,193  |
| 8  | 247,161   | 7,972  | 15.60       | 213,804   | 6,896  |
| 9  | 231,246   | 7,708  | 6.27        | 217,611   | 7,253  |
| 10 | 270,304   | 8,719  | 24.11       | 217,798   | 7,025  |
| 11 | 241,429   | 8,047  | 33.76       | 180,498   | 6,016  |
| 12 | 216,492   | 6,983  | 41.43       | 153,070   | 4,937  |
| 合計 | 2,971,846 | 8,142  | 26.68       | 2,346,007 | 6,427  |

# Hotels 観光ホテルリスト

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 柯達大飯店 台北敦南

K ホテル 台北敦南



部屋数: 77

|               |            |
|---------------|------------|
| 室料: スーペリアシングル | NT\$ 3,700 |
| サーキュラールーム     | NT\$ 3,700 |
| スーペリアダブル      | NT\$ 4,500 |
| スーペリアツイン      | NT\$ 4,500 |
| デラックスダブル      | NT\$ 4,800 |
| デラックスツイン      | NT\$ 4,800 |
| K デラックスルーム    | NT\$ 5,600 |

言語: 日本語・英語・中国語


設備・施設: ビジネスセンター・K ラウンジ・エアコン・セルフ式ランドリー・ウォシュレット・無料 Wifi・ユニットバス・駐車場



台北市敦化南路二段 238 号  
Tel:886-2-2732-3333 Fax:886-2-2732-7700  
http://www.khotel.com.tw  
0800-020-222

### 華泰王子大飯店

グロリアプリンスホテル・台北



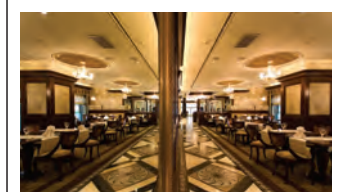
部屋数: 220

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| 室料: デラックス |                   |
| シングル/ダブル  | NT\$ 7,800-8,500  |
| スイート      | NT\$ 9,500-20,000 |

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 鱈子レストランとパン屋(西洋料理)・九華楼(中華料理)

設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号  
Tel:886-2-2581-8111  
Fax:886-2-2581-5811, 886-2-2568-2924  
http://www.gloriahotel.com

### 永安棧

ウェストゲートホテル



部屋数: 121

|              |             |
|--------------|-------------|
| 室料: 溫馨ルーム    | NT\$ 7,200  |
| 雅緻ルーム        | NT\$ 7,800  |
| クラシックルーム     | NT\$ 8,500  |
| シテイビュールーム    | NT\$ 8,800  |
| スタンダード四人部屋   | NT\$ 10,800 |
| 豪華四人部屋       | NT\$ 11,800 |
| エグゼクティブ スイート | NT\$ 12,800 |
| 永安スイーツ       | NT\$ 12,800 |

言語: 日本語・英語・中国語


レストラン: Unwind Bar & Restaurant

設備・施設: 西門町商圏の中心に位置し、MRT 西門駅まで徒歩一分。全館無料ワイヤレスネットワーク・フィットネスジム・ビジネスセンター・ランドリー・会議室・朝食無料(ブッフェ・中華料理と洋食)・ルームサービス・クリーニングサービス・空港送迎を提供しています



台北市中華路一段 150 号  
Tel:886-2-2331-3161 Fax:886-2-2388-6216  
http://www.westgatehotel.com.tw

## 宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッキングツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

### 台北圓山大飯店

タイペイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| 室料: シングル/ダブル | NT\$ 8,200-13,000  |
| スイート         | NT\$ 18,000-30,000 |

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方の点心・コーヒーショップ

設備・施設: 新装なった大会議ホール(大會議)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを10室備えている、フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号  
Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885  
http://www.grand-hotel.org

### 慶泰大飯店

台北ガーラ ホテル



部屋数: 160

|           |             |
|-----------|-------------|
| 室料: シングル  | NT\$ 6,200  |
| デラックスシングル | NT\$ 6,800  |
| デラックスツイン  | NT\$ 7,600  |
| スイート      | NT\$ 11,000 |

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 中華料理(金滿廳) 西洋料理(金穂坊西餐廳)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号 (MRT 蘆洲線行天宮駅1番出口)  
Tel:886-2-2541-5511 Fax:886-2-2531-3831  
ご予約専用:886-2-2541-6888  
E-mail:galah1@ms18.hinet.net  
http://www.galahotel.com.tw

### 台北西華飯店

ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343

|              |              |
|--------------|--------------|
| 室料: デラックスルーム | NT\$ 13,800  |
| エグゼクティブルーム   | NT\$ 17,800  |
| ジュニアスイート     | NT\$ 22,800  |
| エグゼクティブスイート  | NT\$ 32,800  |
| シャーウッドスイート   | NT\$ 98,000  |
| プレジデンシャルスイート | NT\$ 138,000 |

(上記料金には別途10%のサービス料が加算されます。)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン&バー: 「怡園(イ・ユエン)」広東料理、「8-one」ビュッフェ・「トスカ」イタリアン、「小馬(こま)」日本料理、「ヘンリースバー」

設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ(屋内プール、フィットネスジム、サウナ、スリ)、会議室、各種宴会場、地下駐車場、空室リムジサービス

※桃園空港まで車で約50分/松山空港まで車で約5分



台北市松山区民生東路三段 111 号  
Tel:886-2-2718-1188 Fax:886-2-2713-0707  
E-mail:sherwood@sherwood.com.tw  
http://www.sherwood.com.tw

### 康華大飯店

ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数: 215

|          |                    |
|----------|--------------------|
| 室料: シングル | NT\$ 5,500-7,500   |
| ツイン      | NT\$ 6,200-7,500   |
| スイート     | NT\$ 12,000-16,000 |

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 金鑲庁(台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香樹庁(自助餐(バイキング))

設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス、会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅4番出口)  
Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914  
E-mail:service@mail.golden-china.com.tw  
http://www.golden-china.com.tw

\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

### 長栄桂冠酒店 (基隆) Evergreen Loyal Hotel (Keelung)



部屋数: 141  
室料:  
**スタンダードフロア**  
ハーバービュー・シングル NTS 6,500  
ハーバービュー・ツイン NTS 6,900  
ハーバービュー・デラックストリプル NTS 7,300  
ローレルツイン NTS 7,800  
デラックスツイン NTS 9,100  
デラックススイート NTS 15,000  
言語: 日本語・英語・中国語・台湾語  
設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号  
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642  
E-mail: ehkig@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

### 高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数: 453  
室料: シングル NTS 6,500-8,000  
ツイン NTS 7,000-9,000  
スイート NTS 13,000-66,000  
エキストラベッド NTS 1000  
(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)  
言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: マーケットカフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セルラウンジ  
設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号  
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115  
E-mail: resv.kh@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル




部屋数: 257  
室料: デラックス NTS 10,000  
エグゼクティブキング NTS 13,000  
プレミアムキング NTS 15,000  
ジュニアスイート NTS 18,000  
エグゼクティブスイート NTS 23,000  
アンバサダースイート NTS 36,000  
プレジデンシャルスイート NTS 105,000  
(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)  
言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: 玖樓・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar  
設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号  
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112  
E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数: 422  
室料: シングル NTS 8,200  
ツイン&ダブル NTS 8,700  
エグゼクティブプレミアム NTS 11,200  
スイート NTS 15,000-80,000  
エキストラベッド NTS 1,000  
(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)  
言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafé・le bouquet (繽紛ケーキ屋)  
設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アシレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号  
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883  
E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com  
http://www.ambassadorhotel.com.tw

### 新竹美麗信酒店 Miramar Hotel Hsinchu



部屋数: 141  
室料: コーナー 8 NTS 6,000  
コンフィゾーン NTS 7,000  
D ルーム NTS 8,000  
クイーンズ NTS 9,000  
キングズ NTS 12,000  
スタジオ M NTS 20,000  
(以上 10% サービス料加算)  
言語: 日本語・英語・中国語  
設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号  
Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199  
E-mail: info@miramar-hsinchu.com  
http://www.miramar-hsinchu.com

### 美麗信花園酒店 Miramar Garden Taipei



部屋数: 203  
室料: デラックス NTS 8,000  
ビジネス ルーム NTS 9,500  
エグゼクティブデラックス ルーム NTS 10,500  
ボススイート NTS 16,000  
プレミアスイート NTS 20,000  
言語: 日本語・英語・広東語  
レストラン: レインフォレストカフェ・朝食バイキング・ガーデンテラス・歐風料理・ラウンジ 81・バー・スナック  
設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロア・多目的会議室・ブロードバンドアクセス・32 インチ LCD TV・ガーデンレストラン・バー・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花園・駐車場



台北市中山区市民大道三段 83 号  
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010  
E-mail: info@miramargarden.com.tw  
http://www.miramargarden.com.tw

### 伸適商旅 ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79  
室料: エリート ルーム NTS 7,500  
ビジネス ルーム NTS 8,500  
デラックス ルーム NTS 9,500  
エグゼクティブ デラックス NTS 9,000  
エグゼクティブ スイート NTS 10,000  
センス スイート NTS 15,000  
言語: 日本語・英語・中国語  
設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会議室・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号  
(MRT 中山山小駅 2 番出口から徒歩 3 分)  
Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100  
E-mail: info@hotelsense.com.tw  
http://www.hotelsense.com.tw

### 台北美侖大飯店 パークタイペイホテル



部屋数: 143  
室料: スーペリアルーム NTS 8,000  
デラックスルーム NTS 9,000  
デラックストリプル NTS 9,900  
バルコニールーム NTS 10,000  
101 ビュールーム NTS 10,000  
パークルーム NTS 11,000  
パーク 101 ビュールーム NTS 12,000  
パークスイート NTS 28,800  
言語: 日本語・英語・中国語  
レストラン: Food Symphony  
設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォッシュレット・欧州製 damixa 浴槽・日本語衛星放送・セーフティボックス・DVD プレイヤー・ドライヤー・フィットネスセンター・マッサージチェア・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・会議室・テラス (喫煙可)



台北市復興南路一段 317 号  
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889  
E-mail: rsvn@parktaipei.com  
http://www.parktaipei.com

### 長栄鳳凰酒店 (礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

室料:

|                  |                    |
|------------------|--------------------|
| スーペリアルーム         | NT\$ 16,600 (定員二人) |
| デラックスルーム         | NT\$ 18,000 (定員二人) |
| 高級ファミリールーム       | NT\$ 20,600 (定員三人) |
| デラックス ファミリールーム   | NT\$ 22,000 (定員四人) |
| ファミリースイート        | NT\$ 25,000 (定員四人) |
| ヨーロッパスイート        | NT\$ 28,000 (定員二人) |
| 和室スイート           | NT\$ 36,000 (定員四人) |
| 和洋風スイート          | NT\$ 36,000 (定員四人) |
| フェニックスインベリアルスイート | NT\$ 66,000 (定員二人) |

(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インタネット・結婚企画センター・ミニバー無料、無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000 m<sup>2</sup> サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴 (有料)・露天風呂・個室風呂 (有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号  
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383  
E-mail: service@phxevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

### 台糖長栄酒店 (台南)

エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

室料:

|             |             |
|-------------|-------------|
| デラックスシングル   | NT\$ 6,000  |
| デラックス ツイン   | NT\$ 6,600  |
| エグゼクティブシングル | NT\$ 6,600  |
| エグゼクティブツイン  | NT\$ 7,000  |
| ファミリーツイン    | NT\$ 8,400  |
| クイーン ツイン    | NT\$ 8,700  |
| スプレンドラススイート | NT\$ 8,700  |
| ファミリースイート   | NT\$ 10,400 |
| ロイヤルスイート    | NT\$ 11,500 |
| クイーンスイート    | NT\$ 12,800 |
| プレジデントスイート  | NT\$ 88,000 |


言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルを視聴できるカラータレテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドレイヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A/C・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号  
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699  
E-mail: ephntn@tsevergreen.com.tw  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

### 長栄桂冠酒店 (台中)

エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

室料:

|             |             |
|-------------|-------------|
| スーペリアルーム    | NT\$ 8,200  |
| デラックス ツイン   | NT\$ 8,400  |
| デラックスファミリ   | NT\$ 9,600  |
| スイート        | NT\$ 12,000 |
| ローレルフロアスイート | NT\$ 14,000 |

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温湯施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルを視聴できるカラータレテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドレイヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号  
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642  
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

### 長栄桂冠酒店 (台北)

エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

室料:

|             |             |
|-------------|-------------|
| スーペリアルーム    | NT\$ 9,500  |
| デラックスツインルーム | NT\$ 11,500 |
| スーペリアスイート   | NT\$ 12,500 |
| デラックススイート   | NT\$ 16,000 |
| エバーグリーンスイート | NT\$ 68,000 |

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場 (80 台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター: ファックス、タイピング・国内及び国外のエクスペンス便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号  
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966  
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com  
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

### 高雄福華大飯店

ハーワードプラザホテル 高雄



部屋数: 283

室料:

|      |                |
|------|----------------|
| シングル | NT\$ 3,600+10% |
| ツイン  | NT\$ 3,600+10% |
| スイート | NT\$ 6,300+10% |

特別割引

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 江浙・広東料理・ビュッフェ


設備・施設: 観景バー・会議室・宴会場・10F 空中花園披露宴会場・屋外プール・子供プール・温水ジャグジー・ジム・ビジネスセンター・名品商店街

高雄市新興区七賢一路 311 号  
Tel: 886-7-236-2323 Fax: 886-7-235-8383  
http://www.howard-hotels.com.tw



### 台中福華大飯店

ハーワードプリンスホテル 台中



部屋数: 168

室料:


|      |                    |
|------|--------------------|
| シングル | NT\$ 7,200-9,000   |
| ツイン  | NT\$ 7,600-9,400   |
| スイート | NT\$ 18,000-38,000 |

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 和/中/洋バイキング・江浙・広東料理・ロビーラウンジ

設備・施設: ビジネスセンター・ジム & サウナ・水療館・アロマ館・ビリヤード・会議センター・宴会場

台中市西屯区安和路 129 号  
Tel: 886-4-2463-2323 Fax: 886-4-2463-3333  
http://www.howard-hotels.com.tw



### 新竹福華大飯店

ハーワードプラザホテル 新竹



部屋数: 126

室料:

|      |                   |
|------|-------------------|
| シングル | NT\$ 6,600-8,000  |
| ツイン  | NT\$ 7,200-8,600  |
| スイート | NT\$ 9,000-12,000 |

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ドームプール・ジム・サウナ・SPA 水療プール・ランドリー・名品商店街・駐車場

新竹市中正路 178 号  
Tel: 886-3-528-2323 Fax: 886-3-525-2300  
http://www.howard-hotels.com.tw



### 台北福華大飯店

ハーワードプラザホテル 台北



部屋数: 606

室料:

|      |                    |
|------|--------------------|
| シングル | NT\$ 9,500-12,000  |
| ツイン  | NT\$ 10,000-13,500 |
| スイート | NT\$ 16,000-55,000 |

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 台湾料理・日本料理・江浙・広東・カフェ・ビュッフェ・ロビーラウンジ

設備・施設: 屋外プール・ビジネスセンター・喫煙ルーム・ジム & サウナ・名品商店街・700 名以上を収容可能な宴会場

台北市大安区仁爱路三段 160 号  
Tel: 886-2-2700-2323 Fax: 886-2-2700-0729  
http://www.howard-hotels.com.tw



\*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

**煙波大飯店花蓮館**  
レイク ショア ホテル花蓮



部屋数：213  
 室料：豪華ツイン NTS 6,600  
 豪華トリプル NTS 7,400  
 豪華ファミリー NTS 8,200  
 尊栄デラックス NTS 7,600  
 煙波スイート NTS 12,000

言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：慕拉歐風味料理・海宴宴会ホール  
 設備・施設：サウナ・閲覧室・ビジネスセンター・テレビゲーム室・囲碁室・会議室・駐車場



花蓮市中美路 142 号  
 Tel:886-3-822-2666  
 Fax:886-3-822-8880  
 E-mail:rvhl@lakeshore.com.tw  
 http://www.lakeshore.com.tw

**嘉義鉦通大飯店**  
ユートンホテル



部屋数：120  
 室料：デラックスルーム NTS 4,800+10%  
 デラックス和風タイプルーム NTS 4,800+10%  
 エグゼクティブルーム NTS 5,500+10%  
 デラックスファミリールーム NTS 6,000+10%  
 グローリースイート NTS 20,000+10%

言語：日本語・英語・中国語  
 レストラン：鉦荷園 台湾式創作料理・Le Bon フレンチ・イタリアン  
 設備・施設：レストラン・ジム・駐車場・空中ガーデン・ギフトショップ・会議室・ビジネスセンター・嘉義観光情報お問い合わせ・高級浴室設備・無料ペーパーベッド(数量に限りがあります)・無料無線 & 有線インターネット・阿里山高山茶ティーバッグ・輸入品バスケット



嘉義市東区維新路 7 号  
 Tel:886-5-2756-111 Fax:886-5-2780-222  
 E-mail: frontdesk@yuhonghotel.com.tw  
 http://www.yuhonghotel.com.tw

**昭盛 52 行館**  
52 Hotel



部屋数：166  
 室料：  
 A館 スタンダードルーム NTS 4,500  
 スペシャルルーム NTS 5,000  
 エグゼクティブルーム NTS 5,500  
 デラックスルーム NTS 6,000  
 ファミリールーム NTS 6,500  
 VIP 스위트 NTS 8,500  
 B館 スタンダード ルーム NTS 4,700  
 ビジネス ルーム NTS 5,700  
 トリプル ルーム NTS 6,200  
 デラックス ルーム NTS 6,800

言語：日本語・英語・中国語  
 設備・施設：ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号  
 Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001  
 E-mail:service@52hotel.com.tw  
 http://www.52hotel.com.tw

**八仙詩泊温泉**  
フォルモサファン



部屋数：50  
 室料：南洋スタイル NTS 4,060+10%  
 西洋スタイル NTS 5,280+10%  
 和洋スタイル NTS 6,480+10%  
 団体部屋 NTS 11,760+10%

総支配人：陳慧穎  
 言語：日本語・英語・中国語  
 設備・施設：中華料理・多国料理・バー・宴会場・娯楽室・カラオケ・会議室・休憩室・閲覧室・障害者施設・おみやげ店・サウナ・温泉・SPA・露天風呂・フィットネスセンター・ビジネスセンター・生態世界・キッズコーナー・キャンプ場・BBQ 設備・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・セーフティボックス・インターネット・ドライヤー・駐車場



新北市八里区中山路三段 112 号  
 (台北市内と桃園国際空港から車で約 20 分)  
 Tel:886-2-2610-5218・886-2-2610-5200ext.8901  
 Fax:886-2-2610-1885・886-2-2610-5222  
 E-mail: basian@ms14.hinet.net  
 http://www.formosafuncoast.com.tw

# Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

1. 台北市内観光 NTS\$1,100
2. 台湾高砂族部落烏来観光 NTS\$1,500
3. 台北夜の観光 NTS\$1,500
4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 NTS\$1,200
5. 民俗芸術観光 NTS\$1,300
6. 陽明山一山水と秘湯の半日コース NTS\$1,500
7. 九份・東北角海岸観光 NTS\$1,300



**宏祥旅行社**  
EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803  
 +886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353  
 +886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net  
 http://www.edison.com.tw



8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NTS\$ 5,200
9. 台湾二日観光 NTS\$ 6,600  
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NTS\$10,500  
(体験!台湾高速鉄道)
11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 NTS\$12,500
12. 台湾中南部三泊四日観光 NTS\$14,000
13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NTS\$17,600  
(体験!台湾高速鉄道)
14. 台湾一週五日間観光 NTS\$16,900  
(五つ星ホテルに泊まる)